

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif  
tenue le mercredi 2 novembre 2016 à 8 h 30  
Salle Peter-McGill, Hôtel de ville**

---

**PRÉSENCES :**

M. Denis Coderre, Maire  
M. Pierre Desrochers, Président du comité exécutif  
Mme Anie Samson, Vice-présidente du comité exécutif  
M. Harout Chitilian, Vice-président du comité exécutif  
M. Dimitrios (Jim) Beis, Membre du comité exécutif  
M. Richard Bergeron, Membre du comité exécutif  
M. Russell Copeman, Membre du comité exécutif  
Mme Manon Gauthier, Membre du comité exécutif  
M. Réal Ménard, Membre du comité exécutif  
M. Lionel Perez, Membre du comité exécutif  
Mme Chantal Rouleau, Membre du comité exécutif  
M. Aref Salem, Membre du comité exécutif  
Mme Monique Vallée, Membre du comité exécutif

**AUTRES PRÉSENCES :**

M<sup>e</sup> Jean-François Milot, Chef de division - soutien aux instances  
M<sup>e</sup> Yves Saindon, Greffier de la Ville  
M. Benoit Dagenais, Directeur général adjoint - Services institutionnels  
Mme Chantal Gagnon, Directrice générale adjointe - Qualité de vie  
M. Francesco Miele, leader de la majorité  
Mme Karine Boivin-Roy, conseillère associée  
Mme Suzanne Décarie, conseillère associée  
Mme Mary Deros, conseillère associée  
M. Richard Guay, conseiller associé  
M. Jean-François Parenteau, conseiller associé  
Mme Chantal Rossi, conseillère associée

---

Cette séance du comité exécutif est tenue conformément au règlement intérieur de la Ville sur la fixation des séances ordinaires du comité exécutif.

---

**CE16 1712**

Il est

**RÉSOLU :**

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 2 novembre 2016, en y retirant les articles 12.001 à 12.004, 20.006 et 30.001.

Adopté à l'unanimité.

10.001

---

**CE16 1713**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'exercer l'option de prolongation des contrats pour les services d'entretien d'équipements de transport vertical (2 lots) (CE13 1802), pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2017, aux firmes ci-après désignées pour chacun des articles indiqués en regard de leur nom, pour une somme maximale totale de 188 908,61 \$, taxes incluses;

Firme	Article	Montant (taxes incluses)
Ascenseur Innovatec inc.	lot 2 – Ouest	135 652,79 \$
Ascenseur ThyssenKrupp (Canada) Limité	lot 5 – SPVM	53 255,82 \$

- 2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1 - d'exercer l'option de prolongation du contrat pour les services d'entretien d'équipements de transport vertical (lot 1-Est) (CG13 0473), pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2017, à Ascenseur Innovatec inc., pour une somme maximale de 285 062,08 \$, taxes incluses;

- 2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.001 1166292002

---

**CE16 1714**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'exercer l'option de prolongation du contrat accordé à Les produits énergétiques GAL inc. pour le service d'entretien de génératrices d'urgence dans divers bâtiments de la Ville (CE13 1836), pour la période débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et se terminant le 31 décembre 2017, pour une somme maximale de 86 518,69 \$, taxes incluses;

- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.002 1166292001

---

**CE16 1715**

Il est

RÉSOLU :

de recommander au conseil d'agglomération :

- 1 - d'approuver un projet de convention par lequel Nurun inc., firme ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour l'élaboration des stratégies de marque et d'expérience utilisateur (UX) ainsi que de design de l'interface (UI) et de la présence numérique de la Ville de Montréal, pour une période de 26 mois, pour une somme maximale de 588 718 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 16-15508, et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;

2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.003 1160149004

---

**CE16 1716**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver un projet d'entente d'édition et de commercialisation entre la Ville de Montréal et Les Éditions Cardinal inc., pour la publication intitulée provisoirement « Scandale ! », produite par le Centre d'histoire de Montréal;
- 2- d'autoriser la directrice du Service de la culture, à signer ladite entente pour et au nom de la Ville.

Adopté à l'unanimité.

20.004 1163673001

---

**CE16 1717**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier exceptionnel de 1 300 \$ au Collège Ahuntsic, pour l'organisation du Championnat canadien de soccer féminin, du 7 au 13 novembre 2016, dans le cadre du Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine (PSÉS) 2016;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.005 1167307004

---

**CE16 1718**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier non récurrent de 29 250 \$ à la SDC Quartier du Canal visant à mandater des professionnels pour l'aménagement des vitrines de commerces dans le cadre du PR@M-Artère en chantier;
- 2- d'approuver un projet de convention entre la Ville et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;

- 3- d'autoriser le directeur du Service du développement économique à signer ladite convention pour et au nom de la Ville;
- 4- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.007 1161179014

---

#### **CE16 1719**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver un projet d'entente de commandite de 108 860 \$, plus taxes applicables, entre Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie et la Ville de Montréal dans le cadre du Programme de prêt d'instruments de musique de la Financière Sun Life qui entrera en vigueur à sa date de signature et qui le demeurera pendant une période de 2 ans, à compter du lancement du Programme auprès du public;
- 2- d'autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses pour un montant de 108 860 \$, plus taxes applicables, à cet effet;
- 3- d'accepter le don, d'une valeur estimée de 71 800 \$, de Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie à la Ville de Montréal de 100 instruments de musique (instruments initiaux); de biens non réutilisables (protège-dents, anches et matériel de nettoyage); d'une étagère de présentation d'instruments de musique et du service d'entretien des instruments initiaux et de tout instrument donné ou acheté, à être fourni par Long & McQuade pendant le terme de la présente entente;
- 4- d'imputer ces sommes conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.008 1165043001

---

#### **CE16 1720**

Il est

RÉSOLU :

- 1- de ratifier la dépense d'un montant de 3 658,51 \$ relative au déplacement de M. Denis Coderre, maire de Montréal, du 1<sup>er</sup> au 4 juin 2016, à Genève et à Nice (Europe), afin de rencontrer des dirigeants membres de la Fédération internationale de l'automobile (FIA);
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.002 1160843010

---

**CE16 1721**

Il est

RÉSOLU :

- 1- de ratifier la dépense d'un montant de 2 839,43 \$ relative au déplacement de M. Denis Coderre, maire de Montréal, du 27 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2016, à Beyrouth (Liban), dans le cadre du Congrès de l'Association internationale des maires francophones (AIMF);
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.003 1160843015

---

**CE16 1722**

Il est

RÉSOLU :

- 1- dans le cadre de la formation du Conseil d'administration de l'Association de bienfaisance et de retraite des policiers et policières de la Ville de Montréal (ABR) :
  - de remplacer Mme Sylvie Monette qui a quitté la Ville par M. Yves Courchesne, directeur du Service des finances et trésorier, pour un mandat de 4 ans;
- 2- dans le cadre de la formation du Comité des placements de l'Association de bienfaisance et de retraite des policiers et policières de la Ville de Montréal (ABR) :
  - de remplacer M. Edward Janiszewski qui a annoncé sa décision de quitter ses fonctions par M. Alan DeSousa, maire de l'arrondissement de Saint-Laurent, pour un mandat de 1 an.

Adopté à l'unanimité.

30.004 1163720003

---

**CE16 1723**

Vu la résolution CA16 090276 du conseil d'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville en date du 11 octobre 2016;

Il est

RÉSOLU :

de modifier le budget de la Ville, en conformité avec l'article 144 de la *Charte de la Ville de Montréal*, afin de tenir compte de la réception, par l'arrondissement, de contributions financières totalisant 16 901 \$, provenant de la concertation d'Ahuntsic petite enfance (CAPE) dans le cadre du programme « Je lis, tu lis ».

Adopté à l'unanimité.

30.005 1161082011

---

**CE16 1724**

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser un virement budgétaire de 3 100 000 \$ en provenance du budget des dépenses contingentes de compétence d'agglomération vers le budget de fonctionnement 2016 du Service du développement économique pour le programme de subvention relatif aux bâtiments industriels PR@M-Industrie.

Adopté à l'unanimité.

30.006 1161179013

---

**CE16 1725**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

d'adopter le calendrier des assemblées ordinaires du conseil municipal et du conseil d'agglomération pour l'année 2017.

Adopté à l'unanimité.

30.007 1162904001

---

**CE16 1726**

Il est

RÉSOLU :

d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'agglomération, pour avis de motion, le règlement intitulé « Règlement modifiant le Règlement d'agglomération sur la subvention à la modification du raccordement du service électrique de certains bâtiments (RCG 09-023) », et d'en recommander l'adoption à une séance subséquente.

Adopté à l'unanimité.

40.001 CTC1150025003

---

**Levée de la séance 9 h 10**

70.001

---

Les résolutions CE16 1712 à CE16 1726 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

---

---

Pierre Desrochers  
Président du comité exécutif

---

Yves Saindon  
Greffier de la Ville